ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

S



# Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/RES/994 (1995)
17 May 1995

РЕЗОЛЮЦИЯ 994 (1995),

принятая Советом Безопасности на его 3537-м заседании
17 мая 1995 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по конфликтам на территории бывшей Югославии, и в частности резолюции 981 (1995) от 31 марта 1995 года, 982 (1995) от 31 марта 1995 года и 990 (1995) от 28 апреля 1995 года,

будучи глубоко обеспокоен тем, что цели, поставленные в заявлениях Председателя Совета Безопасности от 1 мая 1995 года (S/PRST/1995/23) и от 4 мая 1995 года (S/PRST/1995/26), не были достигнуты во всех их аспектах и что соглашение, заключенное сторонами 7 мая 1995 года при посредничестве штаба Миротворческих сил Организации Объединенных Наций (МСООН-Ш), было нарушено, в частности в отношении вывода войск из зон разъединения,

подчеркивая необходимость полного соблюдения сторонами Соглашения о прекращении огня от 29 марта 1994 года (S/1994/367) и подчеркивая важность такого соблюдения для осуществления мандата Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии, известной как ОООНВД,

подчеркивая далее, что вывод войск из зон разъединения является необходимым условием осуществления мандата ОООНВД,

вновь подтверждая свою приверженность поиску всеобъемлющего урегулирования конфликтов в бывшей Югославии посредством переговоров, обеспечивающего суверенитет и территориальную целостность всех государств там в их международно признанных границах, и подчеркивая важность, которую он придает их взаимному признанию, и в этой связи приветствуя все международные усилия по содействию урегулированию конфликта в Республике Хорватии посредством переговоров,



подчеркивая, что полное соблюдение прав человека, включая соответствующее международное наблюдение за их соблюдением, в частности в районе Западной Славонии, известном как сектор

"Запад", является важным шагом на пути к восстановлению доверия между сторонами и установлению прочного мира,

осуждая самым решительным образом все неприемлемые действия, которые были направлены против персонала сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и будучи преисполнен решимости добиться строгого уважения статуса такого персонала в Республике Хорватии, как это предусмотрено в Соглашении между Организацией Объединенных Наций и правительством Республики Хорватии, подписанном 15 мая 1995 года,

вновь подтверждая свою решимость обеспечить безопасность и свободу передвижения персонала операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на территории бывшей Югославии и, в этих целях, действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. вновь подтверждает заявления Председателя Совета Безопасности от 1 мая 1995 года и 4 мая 1995 года, сделанные после военного нападения, совершенного силами правительства Хорватии в районе Западной Славонии, известном как сектор "Запад", 1 мая 1995 года в нарушение Соглашения о прекращении огня от 29 марта 1994 года;

2. отмечает с удовлетворением предпринятые до настоящего времени шаги с целью выполнения изложенных в вышеупомянутых заявлениях требований, но требует, чтобы стороны безотлагательно завершили вывод всех своих войск из зон разъединения и воздерживались от любых дальнейших нарушений этих зон;

3. подчеркивает необходимость скорейшего восстановления полномочий ОООНВД в соответствии с ее мандатом;

4. просит Генерального секретаря предпринять необходимые меры в целях обеспечения полного развертывания ОООНВД, после вывода войск сторон, как это предусмотрено в ее мандате, определенном резолюциями 981 (1995) и 990 (1995);

5. требует, чтобы статус и мандат ОООНВД, а также неприкосновенность и безопасность ее персонала соблюдались;

6. требует также, чтобы правительство Республики Хорватии полностью соблюдало права сербского населения, включая свободу его передвижения, и обеспечивало доступ к этому населению международных гуманитарных организаций, в соответствии с международно признанными стандартами;

7. просит Генерального секретаря, в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека, Международным комитетом Красного Креста и другими соответствующими международными гуманитарными учреждениями, провести оценку гуманитарного положения местного сербского населения в секторе "Запад", включая проблему беженцев, и представить доклад об этом как можно скорее;

8. полностью поддерживает усилия Специального представителя Генерального секретаря по достижению целей, определенных в заявлениях Председателя Совета Безопасности от 1 мая 1995 года и 4 мая 1995 года, и просит стороны проявлять с этой целью всестороннее сотрудничество;

9. призывает стороны соблюдать Экономическое соглашение, подписанное ими 2 декабря 1994 года (S/1994/1375), и в частности предпринять все необходимые шаги по обеспечению охраны и безопасности автомобильной дороги Загреб-Белград и непосредственно прилегающей к ней местности, как это предусмотрено в упомянутом Соглашении;

10. требует, чтобы стороны воздерживались от принятия дальнейших военных мер или действий, которые могли бы привести к ухудшению положения, и предупреждает, что в случае невыполнения этого требования он рассмотрит дальнейшие шаги, необходимые для обеспечения такого выполнения;

11. просит Генерального секретаря представить в течение двух недель на рассмотрение Совету доклад об осуществлении положений настоящей резолюции, в том числе о способах осуществления мандата ОООНВД в секторе "Запад";

12. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом.

-----